

# Travailler en France

Vous aimeriez avoir un petit boulot en France? Voici quelques renseignements pratiques.

## Les formalités

Il faut avoir 16 ans minimum pour travailler en France. Il faut un passeport et une carte de séjour (si on reste plus de trois mois). On obtient cette carte au commissariat de police ou à la mairie de la ville.

## Les offres d'emploi

Comme les jeunes Français, les jeunes de l'Union Européenne peuvent utiliser le service de l'ANPE (l'Agence Nationale Pour l'Emploi). Le genre d'emplois disponibles dépend de la région (mer, montagne, etc.). Voir [www.anpe.fr](http://www.anpe.fr). Il y a aussi des agences de travail temporaire ou agences d'intérim, qui proposent des jobs d'été. Certains journaux nationaux, comme Le Monde ou Le Figaro, ou régionaux, comme Ouest-France, publient des offres d'emplois saisonniers.

## La demande d'emploi

Vous avez trouvé une offre qui vous intéresse: il faut y répondre en envoyant un CV et une lettre de motivation. En France, le CV est plus court qu'en Grande-Bretagne, une page A4 maximum. Il doit être concis et donner les informations essentielles. La lettre de motivation doit être écrite à la main et adaptée à l'offre d'emploi. Dans cette lettre, expliquez pourquoi l'offre vous intéresse et pourquoi vous pensez avoir les qualités nécessaires. Le style de la lettre doit être assez formel.

## Le contrat de travail

Vous avez trouvé un job. On doit maintenant vous donner un contrat de travail. Les conditions de travail (salaire, horaires, etc.) doivent être clairement expliquées. Vous avez le droit à un salaire minimum (pour les 16-18 ans, c'est un certain pourcentage du SMIC). Vous ne devez travailler qu'un maximum de 150 heures par mois.

## Conseils pratiques

Le monde du travail n'est pas tout à fait le même qu'en Grande-Bretagne. Les relations avec les employeurs sont en général plus formelles, dans les lettres mais aussi une fois sur place.

Vous avez plus de chance de trouver un emploi si vous parlez un assez bon français. Vous profiterez aussi mieux de votre séjour si vous comprenez ce qui se passe autour de vous!

Bon courage et bonne chance!



- 1** Read the text and find the following documents.
- a** Il est nécessaire pour voyager à l'étranger.
  - b** Elle est nécessaire pour les longs séjours en France.
  - c** Il explique qui vous êtes et quelle expérience vous avez.
  - d** Elle explique quelles sont vos qualités et vos intentions.
  - e** Il explique les conditions de travail.
- 2** True or false? Explain why.
- a** Seuls les Français peuvent utiliser l'ANPE.
  - b** On peut trouver des jobs d'été dans les journaux.
  - c** En Grande-Bretagne, le CV est plus concis qu'en France.
  - d** On doit être assez formel dans une demande d'emploi en France.
  - e** Les jeunes de 16-18 sont payés comme les adultes.
  - f** Savoir parler français n'est pas nécessaire.
- 3** In an email, explain briefly what to do in English to a friend who is thinking of working in France.

<i>un boulot</i>	job
<i>un renseignement</i>	piece of information
<i>un séjour</i>	stay
<i>un commissariat</i>	police station
<i>la mairie</i>	town hall
<i>disponible</i>	available
<i>envoyer</i>	to send
<i>les horaires</i>	times
<i>le SMIC</i>	minimum wage
<i>un conseil</i>	advice
<i>sur place</i>	once over there
<i>profiter de</i>	to make the most of

**Answers**

- 1**
- a** le passeport
  - b** la carte de séjour
  - c** le CV
  - d** la lettre de motivation
  - e** le contrat de travail
- 2**
- a** false – all people from the EU
  - b** true – they have offers of seasonal jobs
  - c** false – the opposite
  - d** true
  - e** false – a certain percentage of the minimum wage only
  - f** false – you've got more chance of finding a job if you speak good French and it will be more enjoyable